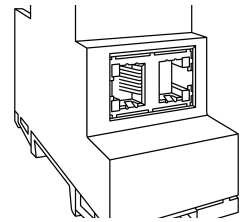


FR SMART CONNECT KNX avec 2× IP Consignes de sécurité  Le montage et le branchement des appareils électriques peuvent uniquement être effectués par des électriciens. En cas de non-respect des instructions d'installation, il y a danger de détérioration de l'appareil, d'incendie ou d'autres dangers. Ces instructions d'installation font partie du produit et doivent rester chez le client. Structure de l'appareil (figure 1) 1. Touche de programmation 2. Raccordement: KNX 3. Raccordement: Alimentation externe 4. LED de programmation 5. APP = indicateur de statut de l'application 6. COM = communication KNX/TP 7. Raccordement au réseau: 2x connecteur femelle RJ45 8. Levier de déclenchement de la borne de rail DIN 9. Logement de carte microSD	ES SMART CONNECT KNX con 2× IP Notas de seguridad  El montaje y la instalación de dispositivos eléctricos deberán encargarse únicamente a personal especializado en electricidad. Si no observan las instrucciones, pueden provocarse daños materiales en el dispositivo, fuego u otros peligros. Este manual forma parte de este producto y debe permanecer en posesión del cliente. Estructura del dispositivo (figura 1) 1. Tecla de programación 2. Conexión: KNX 3. Conexión: Suministro de tensión externo 4. LED de programación 5. APP = Indicador de estado de la aplicación 6. COM = Comunicación KNX/TP 7. Conexión de red: 2x conector hembra RJ45 8. Palanca de desbloqueo de la pinza de la regleta de perfil de sombrero 9. Ranura para tarjetas microSD	IT SMART CONNECT KNX con 2 porte IP Avvertenze di sicurezza  Il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito solo da elettricisti qualificati. In caso di mancata osservanza delle istruzioni si possono verificare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli. Le presenti istruzioni sono parte del prodotto e devono restare presso il cliente. Struttura dell'apparecchio (figura 1) 1. Tasto di programmazione 2. Morsetto: KNX 3. Morsetto: tensione di alimentazione esterna 4. LED di programmazione 5. APP: indicatore dello stato dell'applicazione 6. COM: comunicazione KNX/TP 7. Connessione alla rete: 2x connettore RJ45 8. Levetta di sgancio del morsetto per guida a T 9. Slot per schede microSD	NL SMART CONNECT KNX met 2× IP Veiligheidsaanwijzingen  Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend worden uitgevoerd door elektrotechnisch vakbekwame personen. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kan er schade aan het apparaat, brand of andere gevaren ontstaan. Deze handleiding maakt deel uit van het product en moet aan de klant worden overhandigd. Opbouw van het apparaat (afbeelding 1) 1. Programmeertoets 2. Aansluiting: KNX 3. Aansluiting: externe voeding 4. Programmeer-LED 5. APP = statusindicator voor de toepassing 6. COM = communicatie KNX/TP 7. Netwerkaansluiting: 2x RJ45-aansluiting 8. Demontagehendel van de profielraailklem 9. microSD-kaartsleuf	EN SMART CONNECT KNX with 2× IP Safety notes  Only qualified electricians may install and mount electrical. Failure to observe the installation guide can result in damage to the device, fire or other dangers. This installation guide is an integral part of the product and must remain with the customer. Device design (figure 1) 1. Programming button 2. Connection: KNX 3. Connection: External power supply 4. Programming LED 5. APP = application status indicator 6. COM = KNX/TP communication 7. Network connection: 2x RJ45 socket 8. Release lever for top-hat rail terminal 9. microSD card slot	DE SMART CONNECT KNX mit 2× IP Sicherheitshinweise  Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Bei Nichtbeachtung der Anleitung können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen. Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Kunden verbleiben. Geräteaufbau (Abbildung 1) 1. Programmier-Taste 2. Anschluss: KNX 3. Anschluss: Externe Spannungsversorgung 4. Programmier-LED 5. APP = Statusindikator der Anwendung 6. COM = Kommunikation KNX/TP 7. Netzwerkanschluss: 2× RJ45-Buchse 8. Lösehebel der Hutschienenklemme 9. microSD-Kartenslot
--	---	--	---	--	---

Fonction Informations système Cet appareil est un produit du système KNX et est conforme aux directives KNX. Pour la compréhension, des connaissances professionnelles détaillées sont supposées avoir été acquises lors de formations KNX. Le fonctionnement de l'appareil dépend du logiciel. Des informations détaillées concernant les versions de logiciel et l'étendue respective des fonctions ainsi que le logiciel lui-même sont disponibles dans la base de données de produits du fabricant. La planification, l'installation et la mise en service de l'appareil se font à l'aide du logiciel ETS certifié KNX. La base de données de produits et les descriptions techniques sont disponibles sur notre site web www.ise.de. Utilisation conforme à la destination La passerelle est utilisée comme interface pour l'intégration d'un appareil externe compatible dans le système KNX. Les passerelles avec accès au portail SDA permettent également d'accéder à distance au système KNX. Vous trouverez des informations sur les fonctions spécifiques et l'utilisation conforme à la destination dans le manuel de produit correspondant, disponible sur la page du produit sur le site www.ise.de. Informations pour électriciens Montage et raccordement électrique  Danger ! Décharge électrique en cas de contact avec des éléments sous tension dans les environs de l'emplacement de montage. La décharge électrique peut conduire à la mort. Avant les travaux sur l'appareil, mettre hors tension et recouvrir les éléments sous tension environnants !	Función Información del sistema Este dispositivo es un producto del sistema KNX y cumple las directivas KNX. Para la comprensión de este dispositivo se presuponen conocimientos especializados adquiridos en cursos de KNX. El funcionamiento del dispositivo depende de un software. En la base de datos de productos del fabricante podrá consultar información detallada sobre las versiones de software y la funcionalidad correspondiente, así como sobre el propio software. La planificación, la instalación y la puesta en funcionamiento del dispositivo se realizan con la ayuda del software certificado por KNX ETS. La base de datos de productos y las descripciones técnicas se pueden consultar en nuestra página Web www.ise.de. Uso autorizado El gateway sirve como interfaz para la integración del dispositivo externo compatible en el sistema KNX. Los gateways con acceso al portal SDA permiten además el acceso remoto al sistema KNX. La información sobre las funciones específicas y el uso autorizado puede consultarse en el manual del producto correspondiente que se encuentra disponible en la página de productos correspondiente en www.ise.de. Información para personal especializado en electricidad Montaje y conexión eléctrica  ¡PELIGRO! Descarga eléctrica en caso de contacto con piezas bajo tensión en el entorno de montaje. La descarga eléctrica puede producir la muerte. ¡Desconecte el dispositivo antes de comenzar con el trabajo y cubra todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!	Funzione Informazioni sul sistema Questo apparecchio è un prodotto del sistema KNX ed è conforme alle direttive KNX. Per la comprensione sono necessarie conoscenze dettagliate acquisite in un corso di addestramento KNX. La funzione dell'apparecchio dipende dal software. Per informazioni dettagliate sulle versioni software e sulle relative funzioni e sul software stesso consultare la banca dati dei prodotti del costruttore. La progettazione, l'installazione e la messa in servizio dell'apparecchio vengono eseguite mediante il ETS con certificazione KNX. Per la banca dati dei prodotti e la descrizione tecnica si prega di visitare il nostro sito Internet www.ise.de. Uso conforme Il gateway funge da interfaccia per l'integrazione dell'apparecchio esterno compatibile nel sistema KNX. I gateway con accesso al portale SDA consentono anche l'accesso remoto al sistema KNX. Per informazioni sulle funzioni specifiche e sull'utilizzo secondo la destinazione del prodotto consultare il manuale del prodotto disponibile nella pagina specifica del prodotto del sito Internet www.ise.de. Informazioni per elettricisti qualificati Montaggio e collegamento elettrico  PERICOLO! Folgorazione elettrica per contatto con parti sotto tensione nell'area di montaggio. La folgorazione elettrica può essere mortale. Prima di iniziare a lavorare, scollegare la tensione dall'apparecchio e schermare le parti adiacenti sotto tensione!	Funcție Systeeminformatie Dit apparaat is een product voor het KNX-systeem en voldoet aan de KNX richtlijnen. Gedetailleerde vak kennis door middel van KNX cursussen wordt voorondersteld. De werking van het apparaat is softwareafhankelijk. Gedetailleerde informatie over softwareversies en functionaliteit en over de software zelf vindt u in de productdatabank van de fabrikant. Ontwerp, installatie en ingebruikstelling van het apparaat worden uitgevoerd met de KNX-gecertificeerde software ETS. De productdatabank en technische beschrijvingen vindt u op onze webpagina www.ise.de. Bedoeld gebruik De gateway dient als interface voor integratie van een compatibel extern apparaat in het KNX-systeem. Gateways met SDA-portaaltoegang bieden aanvullend toegang op afstand tot het KNX-systeem. Zie voor informatie over specifieke functies en het bedoelde gebruik het betreffende producthandboek, beschikbaar op de productpagina onder www.ise.de. Informatie voor de installateur Montage en elektrische aansluiting  GEVAAR! Elektrische schok bij aanraking van spanningvoerende delen nabij de montageplaats. Een elektrische schok kan de dood tot gevolg hebben. Schakel voor aanvang van werkzaamheden het apparaat spanningsloos en dek spanningvoerende delen in de omgeving af!	Function System information This device is a KNX system product and complies with the KNX guidelines. Detailed specialist knowledge gained on KNX training courses is required to understand the device. The device's function depends on the software. Detailed information about software versions, specific ranges of functions, and the software itself can be found in the manufacturer's product database. KNX-certified ETS software is used to plan, install and commission the device. You will find the product database and technical descriptions on our website at www.ise.de. Proper use The gateway serves as an interface to integrate the compatible external device into the KNX system. Gateways with an SDA portal access also provide remote access to the KNX system. You will find information on specific functions and the proper use in the associated product manual available on the relevant product page at www.ise.de. Information for electricians Mounting and electrical connection  DANGER! You are at risk of electric shock if you touch live parts in the installation area. Electric shock can cause death. Isolate before working on the device and cover up live parts in the vicinity!	Funktion Systeminformationen Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX Systems und entspricht den KNX Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Die Funktion des Geräts ist softwareabhängig. Detaillierte Informationen über Softwareversionen und jeweiligen Funktionsumfang sowie die Software selbst sind der Produktdatenbank des Herstellers zu entnehmen. Planung, Installation und Inbetriebnahme des Geräts erfolgen mit Hilfe der KNX zertifizierten Software ETS. Die Produktdatenbank sowie die technischen Beschreibungen finden Sie auf unserer Webseite www.ise.de. Bestimmungsgemäßer Gebrauch Das Gateway dient als Schnittstelle zur Integration des kompatiblen externen Geräts in das KNX System. Gateways mit SDA-Portalzugriff ermöglichen zusätzlich den Fernzugriff auf das KNX System. Informationen zu spezifischen Funktionen und dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entnehmen Sie dem jeweiligen Produkthandbuch, verfügbar auf der entsprechenden Produktseite unter www.ise.de. Informationen für Elektrofachkräfte Montage und elektrischer Anschluss  Gefahr! Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile in der Einbauumgebung. Elektrischer Schlag kann zum Tod führen. Vor Arbeiten am Gerät freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!
--	---	--	---	--	--

Installationsanleitung für
Installation Guide for
Installatiehandleiding voor
Istruzioni di installazione per
Instrucciones de instalación para
Instructions d'installation pour

SMART CONNECT KNX



ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Germany

T +49 441 680 06 12
F +49 441 680 06 15
www.ise.de
support@ise.de

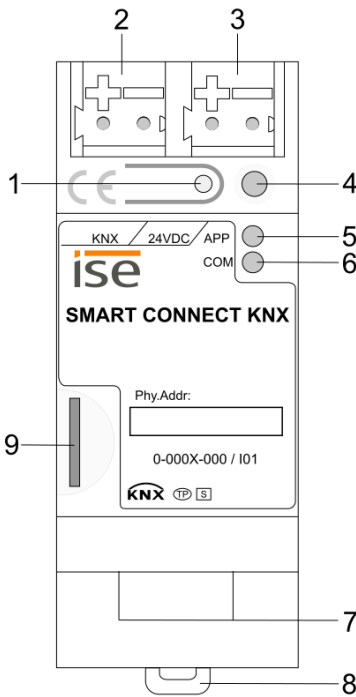


Abbildung 1: Geräteaufbau
Figure 1: Device design
Afbeelding 1: Opbouw van het apparaat
Figura 1: Struttura dell'apparecchio
Figura 1: Estructura del dispositivo
Illustration 1: Structure de l'appareil

FR

Montage et raccordement électrique (Figure 1)
L'appareil est prévu pour une installation fixe dans des locaux intérieurs, au sec. Tenir compte de la plage de température. Veiller à un refroidissement suffisant.

1. Clipser l'appareil sur un rail DIN selon DIN EN 60715. Position de montage, voir fi-gure 1.
2. Brancher l'alimentation externe à la borne de raccordement (3). Recommandation: utiliser la borne de raccordement blanc-jaune.
3. Brancher la ligne KNX à la borne de bus rouge-noir (2).
4. Brancher le raccordement au réseau avec la fiche RJ45 au connecteur femelle RJ45 (7).

Enficher le capuchon (Figure 2)
Afin de protéger le raccordement au bus des tensions dangereuses dans la zone de raccorde-ment, un capuchon doit être enfiché.
1. Guider la ligne de bus vers l'arrière.
2. Enficher le capuchon sur les bornes de raccor-dement jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Retirer le capuchon (figure 3)
Pousser le capuchon latéralement et le retirer.

Mise en service

1. Appuyer brièvement sur la touche de program-mation (1).
La LED de programmation (4) s'allume.
2. Attribuer l'adresse individuelle.
La LED de programmation (4) s'éteint.
3. Écrire l'adresse individuelle sur l'appareil.
4. Charger le logiciel d'application, les para-mètres, etc.

Caractéristiques techniques

Tension nominale:	DC 24 V à 30 V
Puissance absorbée:	2 W
KNX:	
Raccordement:	Borne de bus
Support:	TP1, Mode S
Courant absorbé:	typ. 6 mA
IP:	
Raccordement:	2× RJ45
Communication:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Température ambiant :	0 °C à +45 °C
Température de stockage:	-25 °C à +70 °C
Dimensions:	2 U (REG plus)

Garantie

Nous accordons une garantie dans le cadre des stipulations légales.
Veuillez contacter notre service d'assistance avant de nous renvoyer un appareil.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Allemagne
www.ise.de

ES

Montaje y conexión eléctrica (Figura 1)
El dispositivo está previsto para la instalación en interiores, en habitaciones secas. Tenga en cu-enta el rango de temperaturas. Procure mante-ner una refrigeración suficiente.

1. Fije el dispositivo a presión sobre la regleta de perfil de sombrero según la norma DIN EN 60715. Véase la figura 1 para consultar la po-sición de montaje.
2. Conecte el suministro de tensión externo al borne de conexión (3). Recomendación: Utili-ce el borne de conexión blanco-amarillo.
3. Conecte la línea KNX con el borne de bus (2) rojo-negro.
4. Conecte la conexión de red al conector hem-bra RJ45 (7) mediante el conector RJ45.

Inserción de la caperuza de cubierta (Figura 2)
Para proteger la conexión de bus frente a tensio-nes peligrosas en el área de conexión, debe in-sertarse una caperuza de cubierta.
1. Desplace el conductor de bus hacia atrás.
2. Inserte la caperuza de cubierta sobre los bor-nes de conexión hasta que haya encajado.

Retirada de la caperuza de cubierta (Figura 3)
Presione la caperuza de cubierta lateralmente y retírela.

Puesta en funcionamiento

1. Pulse brevemente la tecla de programación (1).
El LED de programación (4) se ilumina.
2. Asigne la dirección física.
El LED de programación (4) se apaga.
3. Rotule el dispositivo con la dirección física.
4. Cargue el software de aplicación, las tablas de filtro, los parámetros, etc.

Datos técnicos

Tensión nominal:	24 V hasta 30 V CC
Consumo de potencia:	2 W
KNX:	
Conexión:	Borne de conexión de bus
Medio:	TP1, modo S
Consumo de corriente:	Tip. 6 mA
IP:	
Conexión	2× RJ45
Comunicación:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Temperatura ambiente:	0 °C a +45 °C
Temperatura de almacenamiento:	-25 °C a +70 °C
Dimensiones:	2 ancho módulo (carril DIN plus)

Garantía

Nuestra garantía se ofrece dentro del marco de las disposiciones legales.
Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente antes de enviar el dispositivo.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Alemania
www.ise.de

IT

Montaggio e collegamento elettrico (Figura 1)
L'apparecchio è progettato per l'installazione fis-sa in ambienti asciutti al coperto. Attenzione al campo di temperatura. Assicurare un raffred-da-mento sufficiente.

1. Innestare l'apparecchio su una guida a T se-condo DIN EN 60715. Per la posizione di mon-taggio vedere la figura 1.
2. Collegare la tensione di alimentazione al mor-setto (3). Suggerimento: utilizzare il morsetto bianco-giallo.
3. Collegare la linea KNX al morsetto rosso-nero del bus (2).
4. Collegare la porta di rete con spina RJ45 al connettoreRJ45(7).

Applicazione del cappuccio di protezione (Figure 2)
Per proteggere il connettore del bus da tensioni pericolose nella zona di collegamento è necessa-rio applicare un cappuccio di protezione.
1. Condurre la linea del bus verso il lato posterio-re.
2. Applicare il cappuccio di protezione sui mor-setti del bus facendolo innestare in posizione.

Rimozione del cappuccio di protezione (figura 3)
Spingere lateralmente il cappuccio di protezione e sfilarlo.

Messa in servizio

1. Premere brevemente il tasto di programmazio-ne (1).
Il LED di programmazione (4) è acceso.
2. Assegnare l'indirizzo fisico.
Il LED di programmazione (4) si spegne.
3. Scrivere l'indirizzo fisico sull'apparecchio.
4. Caricare il software applicativo, i parametri, ecc.

Dati tecnici

Tensione nominale:	24 V... 30 V DC
Potenza assorbita:	2 W
KNX:	
Connettore:	Morsetto del bus
Supporto:	TP1, S-Mode
Corrente assorbita:	6 mA (valore tipico)
IP:	
Connettore:	2× RJ45
Comunicazione:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Temperatura ambiente:	0 °C ... +45 °C
Temperatura di immagazzinamento:	-25 °C ... +70 °C
Dimensioni:	2 SLF (AMG plus)

Garanzia

Concediamo la garanzia ai sensi delle disposizio-ni di legge.
Prima di rispedire un apparecchio, si prega di contattare il nostro supporto.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Germania
www.ise.de

NL

Montage en elektrische aansluiting (Afbeelding 1)
Het apparaat is bedoeld voor vaste installatie in een droge ruimte. Neem het toegestane tempe-ratuurbereik in acht. Zorg voor voldoende ko-eling.

1. Klik het apparaat op een DIN-rail conform EN-IEC 60715. Zie voor de montagestand afbeel-ding 1.
2. Sluit de externe voeding aan op de aansluit-klem (3). Advies: gebruik de wit-gele aansluit-klem.
3. Sluit de KNX-lijn aan op de rood-zwarte bus-klem (2).
4. Sluit de netwerkkabel met de RJ45-connector aan op de RJ45 aansluiting (7).

Afdekkap aanbrengen (Afbeelding 2)
Om de busaansluiting te beschermen tegen ge-vaarlijke spanningen moet een afdekkap worden aangebracht.
1. Voer de busleiding naar achteren.
2. Druk de afdekkap over de aansluitklemmen tot deze vastklikt.

Afdekkap verwijderen (afbeelding 3)
Druk de zijkanen van de afdekkap in en trek deze naar voren.

Ingebruikstelling

1. Druk kort op de programmeertoets (1).
De programmeer-LED (4) brandt.
2. Wijs het fysieke adres toe.
De programmeer-LED (4) gaat uit.
3. Noteer het fysieke adres op het apparaat.
4. Laad de toepassingssoftware, parameters, enz.

Technische gegevens

Nominale spanning:	DC 24 V tot 30 V
Opgenomen vermogen:	2 W
KNX:	
Aansluiting:	Busaansluitklem
Medium:	TP1, S-Mode
Stroomverbruik:	typ. 6 mA
IP:	
Aansluiting:	2× RJ45
Communicatie:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot +45 °C
Storage temperatuur:	-25 °C tot +70 °C
Afmetingen:	2 module-eenheden (REG plus)

Garantie

Wij bieden de wettelijk vereiste garantie.
Neem contact op met onze support voordat u een apparaat terugstuurt.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Duitsland
www.ise.de

EN

Installation and electrical connection (Figure 1)
The device is intended for fixed installation in in-door spaces and dry rooms. Observe the tempe-rature range. Ensure sufficient cooling.

1. Snap the device onto a top-hat rail according to DIN EN 60715. See Figure 1 for the instal-lation position.
2. Connect the external power supply to the con-nection terminal (3). Recommendation: Use white-yellow connection terminal.
3. Connect KNX line with red-black bus terminal (2).
4. Establish network connection by plugging RJ45 plug into RJ45 socket (7).

Attaching the cover cap (Figure 2)
A cover cap must be attached to protect the bus connection from dangerous voltages in the con-nection area.
1. Route bus line to the rear.
2. Attach cover cap over the connection termi-nals until it engages.

Removing the cover cap (Figure 3)
Press cover cap on the sides and remove.

Commissioning

1. Briefly press the programming button (1).
Programming LED (4) lights up.
2. Assign individual address.
Programming LED (4) goes out.
3. Label device with individual address.
4. Load application software, parameters, etc.

Technical data

Rated voltage:	DC 24 V to 30 V
Power consumption:	2 W
KNX:	
Connection:	Bus connection terminal
Medium:	TP1, S-Mode
Current consumption:	typ. 6 mA
IP:	
Connection	2× RJ45
Communication:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Ambient temperature:	0 °C to +45 °C
Storage temperature:	-25 °C to +70 °C
Dimensions:	2 HP (DRA plus)

Warranty

We provide a warranty in accordance with statu-tory requirements.
Please contact our support team before you send a device back.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Germany
www.ise.de

DE

Montage und elektrischer Anschluss (Abbildung 1)
Das Gerät ist für feste Installation in Innenräu-men, für trockene Räume, vorgesehen. Tempe-raturbereich beachten. Für ausreichende Kühlung sorgen.

1. Das Gerät auf Hutschiene nach DIN EN 60715 aufschnappen. Einbaulage siehe Abbildung 1.
2. Externe Spannungsversorgung an Anschluss-klemme (3) anschließen. Empfehlung: Weiß-gelbe Anschlussklemme verwenden.
3. KNX Linie mit rot-schwarzer Busklemme (2) anschließen.
4. Netzwerkanschluss mit RJ45-Stecker an RJ45-Buchse (7) anschließen.

Abdeckkappe aufstecken (Abbildung 2)
Um den Busanschluss vor gefährlichen Span-nungen im Anschlussbereich zu schützen, muss eine Abdeckkappe aufgesteckt werden.
1. Busleitung nach hinten führen.
2. Abdeckkappe über die Anschlussklemmen stecken, bis sie einrastet.

Abdeckkappe entfernen (Abbildung 3)
Abdeckkappe seitlich drücken und abziehen.

Inbetriebnahme

1. Programmiertaste (1) kurz drücken.
Programmier-LED (4) leuchtet.
2. Physikalische Adresse vergeben.
Programmier-LED (4) erlischt.
3. Gerät mit physikalischer Adresse beschriften.
4. Anwendungssoftware, Parameter etc. laden.

Technische Daten

Nennspannung:	DC 24 V bis 30 V
Leistungsaufnahme:	2 W
KNX:	
Anschluss:	Busanschlussklemme
Medium:	TP1, S-Mode
Stromaufnahme:	typ. 6 mA
IP:	
Anschluss	2× RJ45
Kommunikation:	Ethernet 10/100 BaseT (10/100 Mbit/s)
Umgebungstemperatur:	0 °C bis +45 °C
Lagertemperatur:	-25 °C bis +70 °C
Abmessungen:	2 TE (REG plus)

Gewährleistung

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte kontaktieren Sie unseren Support, bevor Sie ein Gerät zurückschicken.

ise
Individuelle Software und Elektronik GmbH
Osterstraße 15
26122 Oldenburg
Deutschland
www.ise.de

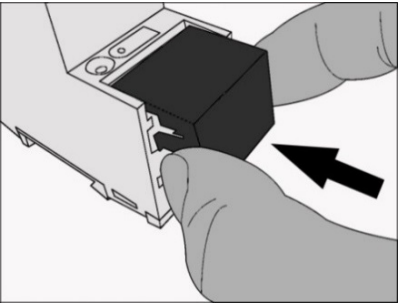


Abbildung 2: Abdeckkappe aufstecken
Figure 2: Attach the cover cap
Afbeelding 2: Afdekkap aanbrengen
Figura 2: Applicazione del cappuccio di protezione
Figura 2: Inserción de la caperuza de cubierta
Illustration 2: Enficher le capuchon

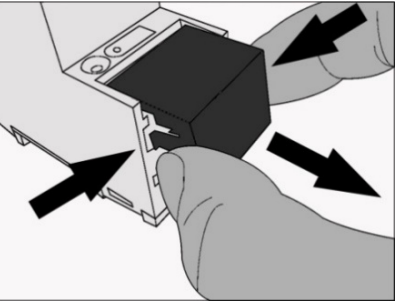


Abbildung 3: Abdeckkappe entfernen
Figure 3: Remove the cover cap
Afbeelding 3: Afdekkap verwijderen
Figura 3: Rimozione del cappuccio di protezione
Figura 3: Retirada de la caperuza de cubierta
Illustration 3: Enlever le capuchon